

## ОПИСАНИЕ ТИПА СРЕДСТВА ИЗМЕРЕНИЙ

Анализаторы воды Chematest моделей Chematest 20N, Chematest 20S, Chematest 25

### Назначение средства измерений

Анализаторы воды Chematest моделей Chematest 20N, Chematest 20S, Chematest 25 (далее – анализаторы) предназначены для измерения содержания в водных растворах свободного хлора, растворенного озона, ионов железа и ионов алюминия и pH водных растворов.

### Описание средства измерений

Анализаторы представляют собой портативные спектрофотометры, принцип действия которых основан на измерении отношения интенсивности излучения, прошедшего через исследуемый объект, к интенсивности излучения, упавшего на его поверхность. Анализаторы состоят из оптико-механического и электронного узлов, установленных в общем корпусе.

Оптическая схема приборов – однолучевая. Для разложения излучения в спектр используется монохроматор. В качестве источников излучения применяются галогеновая лампа накаливания, а в качестве приемника сигнала (детектора) используется кремниевый фотодиод. Анализаторы управляются от программного обеспечения, установленного на встроенном микроконтроллере, при этом управление происходит с помощью кнопочной панели на лицевой части прибора. Анализаторы оснащены кюветным отделением и ЖК-дисплеем, на котором отображаются результаты измерений в виде «X,XX mg/l» (мг/л). Измерение массовой концентрации веществ проводится с использованием специальных реагентов фирмы-изготовителя, входящих в комплектацию анализаторов.

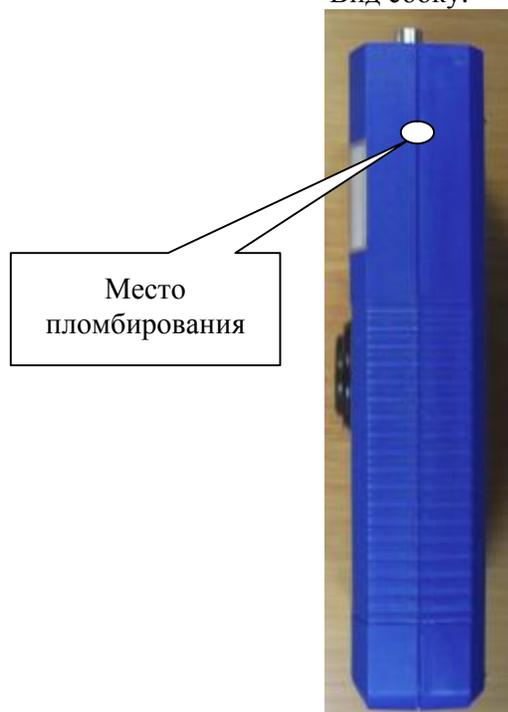
Модели отличаются комплектностью и наличием/отсутствием канала pH.

Внешний вид анализаторов представлен на рис. 1.

Рис. 1. Анализаторы Chematest.  
Вид спереди.



Рис. 2. Анализаторы Chematest.  
Вид сбоку.



### Программное обеспечение

ПО анализаторов «СHEMATEST» является встроенным, специально разработанным для решения задач управления анализаторами (включая их градуировку, индикацию значений концентрации в различных единицах измерения, а также диагностику их состояния, состояния электродной системы, состояния датчика), считывания и сохранения результатов измерений.

Идентификационные данные программного обеспечения приведены в таблице 1.

Таблица 1

| Модель        | Наименование программного обеспечения | Идентификационное наименование программного обеспечения | Номер версии (идентификационный номер) программного обеспечения | Цифровой идентификатор программного обеспечения (контрольная сумма исполняемого кода) | Алгоритм вычисления цифрового идентификатора программного обеспечения |
|---------------|---------------------------------------|---|---|---|---|
| Chematest 20N | СHEMATEST                             | V2-20.mot   | 1-С   | FC81FFF14DC1AF2D<br>27EACC351C71EFEA  | MD5   |
| Chematest 20S |                                       |   |   |   |   |
| Chematest 25  |                                       |   |   |   |   |

Уровень защиты ПО от непреднамеренных и преднамеренных изменений: соответствует уровню «С» по МИ 3286-2010.

Влияние программного обеспечения на метрологические характеристики анализаторов учтено при нормировании метрологических характеристик.

### Метрологические и технические характеристики

Таблица 2

| Наименование характеристики  | Значение характеристики |               |              |
|--|-------------------------|---------------|--------------|
|  | Chematest 20N           | Chematest 20S | Chematest 25 |
| Диапазон показаний рН водных растворов   | -                       | -             | от 0 до 14   |
| Диапазон измерений рН водных растворов   | -                       | -             | от 1 до 10   |
| Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений рН водных растворов   | -                       | -             | ±0,05        |
| Диапазон показаний массовой концентрации свободного хлора, мг/л  | от 0 до 10              |               |              |
| Диапазон измерений массовой концентрации свободного хлора, мг/л  | от 0,05 до 6            |               |              |
| Пределы допускаемой приведенной погрешности измерений массовой концентрации свободного хлора в воде в диапазоне от 0,05 мг/л до 0,50 мг/л, % | ±20                     |               |              |

|   |  |
|---|--|
| Пределы допускаемой относительной погрешности измерений массовой концентрации свободного хлора в воде в диапазоне св. 0,50 до 6, %                | ±20  |
| Диапазон показаний массовой концентрации растворенного озона, мг/л  | от 0 до 2,5  |
| Диапазон измерений массовой концентрации растворенного озона, мг/л  | от 0,03 до 2,5   |
| Пределы допускаемой приведенной погрешности измерений массовой концентрации растворенного озона в воде в диапазоне от 0,03 мг/л до 0,20 мг/л, %   | ±15  |
| Пределы допускаемой относительной погрешности измерений массовой концентрации растворенного озона в воде в диапазоне св. 0,20 мг/л до 2,5 мг/л, % | ±15  |
| Диапазон показаний массовой концентрации ионов железа, мг/л   | от 0 до 2,5  |
| Диапазон измерений массовой концентрации ионов железа, мг/л   | от 0,100 до 2,5  |
| Пределы допускаемой относительной погрешности измерений массовой концентрации ионов железа в воде, %  | ±5   |
| Диапазон показаний массовой концентрации ионов алюминия, мг/л   | от 0 до 0,8  |
| Диапазон измерений массовой концентрации ионов алюминия, мг/л   | от 0,100 до 0,800  |
| Пределы допускаемой относительной погрешности измерений массовой концентрации ионов алюминия в воде, %  | ±5   |
| Электропитание:<br>- напряжение, В<br>- частота, Гц<br>- потребляемая мощность, В·А, не более   | от 85 до 265 (или постоянный ток 24 В)<br>47 - 63<br>20      |
| Габаритные размеры, длина×ширина×высота, мм, не более:  | 200×100×40   |
| Масса, кг, не более   | 0,45   |
| Условия эксплуатации:<br>- температура окружающей среды, °С<br>- относительная влажность воздуха, %<br>- атмосферное давление, кПа                | от 15 до 35<br>от 30 до 95 (без конденсации)<br>от 79 до 124 |
| Вероятность безотказной работы комплекта за 1000 ч, не менее  | 0,99   |
| Средний срок службы, лет  | 8  |
| Наработка на отказ, ч   | 8000   |

### Знак утверждения типа

Знак утверждения типа наносится на корпус измерительного преобразователя в виде клеевой этикетки и на эксплуатационную документацию - типографским способом.

### Комплектность средства измерений

В комплект входят:

- 1) Анализатор – 1 шт.
- 2) рН-электрод с кабелем и BNC-разъемом (только для модели Chematest 25) – 1 шт.
- 3) Комплект растворов для калибровки - рН 7 и рН 9 (только для модели Chematest 25) – 1 шт.
- 4) Комплект реагентов для определения концентрации свободного хлора, растворенного озона, ионов алюминия, ионов железа – 1 шт.
- 5) Стеклянная кювета – от 2 до 4 шт.
- 6) Крышка кюветы – 1 шт.
- 7) Шприц (только для модели Chematest 20S) – 1 шт.
- 8) Стеклянная палочка (кроме модели Chematest 20S) – 2 шт.
- 9) Емкость для пробы (кроме модели Chematest 20S) – 3 шт.
- 10) Емкость для слива (кроме модели Chematest 20S) – 1 шт.
- 11) Пипетка – 1 шт.
- 12) Блокнот (кроме модели Chematest 20S)
- 13) Ручка с водостойкими чернилами (кроме модели Chematest 20S) – 1 шт.
- 14) Элемент питания (тип АА) – от 1 до 4 шт.
- 15) Переносной кейс
- 16) Руководство по эксплуатации – 1 экз.
- 17) Методика поверки «Анализаторы воды Chematest моделей Chematest 20N, Chematest 20S, Chematest 25. Методика поверки. МП-242-1508-2013» – 1 экз.

### Поверка

осуществляется по документу МП-242-1508-2013 «Анализаторы воды Chematest моделей Chematest 20N, Chematest 20S, Chematest 25. Методика поверки», утвержденному ГЦИ СИ ФГУП «ВНИИМ им.Д.И. Менделеева» в июле 2013 г.

Средства поверки:

- 1) Поверочные растворы гипохлорита натрия по ГОСТ 11086-76 с массовой концентрацией свободного и общего хлора, установленной по аттестованной М-МВИ-156-07 (свидетельство об аттестации МВИ № 242/100-2007 от 19.10.07, выдано ФГУП «ВНИИМ им. Д.И. Менделеева»), диапазон от 0,05 мг/дм<sup>3</sup> до 6 мг/дм<sup>3</sup>; пределы относительной погрешности  $\pm 5$  % при доверительной вероятности  $P = 0,95$ .
- 2) Поверочные растворы с массовой концентрацией озона, установленной по аттестованной МВИ-146-05 (свидетельство об аттестации МВИ № 242/85-2005 от 13 мая 2005 г., выданное ФГУП «ВНИИМ им. Д.И. Менделеева»), диапазон от 0,01 мг/дм<sup>3</sup> до 20 мг/дм<sup>3</sup>, пределы относительной погрешности  $\pm 5$  % при доверительной вероятности  $P = 0,95$ .
- 3) Вспомогательные средства измерений, устройства, реактивы и материалы в соответствии с методиками выполнения измерений М-МВИ-156-07 и МВИ-146-05.
- 4) Генератор озона ОЗОН М-50 по МАЮИ.941714.004 ТУ, обеспечивает массовую концентрацию озона в воздухе в диапазоне от 0 до 50 г/м<sup>3</sup> при расходе газовой смеси не менее 0,1 дм<sup>3</sup>/мин, пределы относительной погрешности  $\pm 10$  %.
- 5) СО состава растворов ионов алюминия ГСО 8059-94/8061-94.
- 6) СО состава водных растворов ионов железа ГСО 8032-94/8034-94.
- 7) Буферные растворы - рабочие эталоны рН 2-го и 1-го разряда по ГОСТ 8.120-99 (готовят из стандарт-титров по ТУ 2642-001-42218836-96).
- 8) Термостат ТС-01, диапазон регулирования температуры: от 10 °С до 95 °С, погрешность не более  $\pm 0,03$  °С.
- 9) Термометр ртутный стеклянный лабораторный типа ТЛ-4, с диапазоном измерений от 0 °С до 100 °С и ценой деления 0,1 °С

**Сведения о методиках (методах) измерений**

Методики измерений изложены в руководстве по эксплуатации “Анализаторы воды Chematest моделей Chematest 20N, Chematest 20S, Chematest 25. Руководство по эксплуатации”.

**Нормативные и технические документы, устанавливающие требования к анализаторам воды Chematest моделей Chematest 20N, Chematest 20S, Chematest 25**

Техническая документация фирмы «SWAN Analytische Instrumente AG», Швейцария.  
Р 50.2.036-2004 «ГСИ. рН-метры и ионометры. Методика поверки».

**Рекомендации по областям применения в сфере государственного регулирования обеспечения единства измерений**

выполнение работ по оценке соответствия промышленной продукции и продукции других видов, а также иных объектов установленным законодательством Российской Федерации обязательным требованиям.

**Изготовитель**

Фирма: «SWAN Analytische Instrumente AG», Швейцария  
Адрес: Studbachstrasse 13b, CH-8340 Hinwil, Switzerland

**Заявитель**

ООО «ТЕХНОАНАЛИТ»  
Адрес: 105062, г.Москва, ул. Покровка, д. 42, стр. 5А  
Тел.: (495) 258-25-90  
Факс: (495) 937-70-40  
E-mail: [info@technoanalyt.ru](mailto:info@technoanalyt.ru)

**Испытательный центр**

ГЦИ СИ ФГУП «ВНИИМ им. Д.И.Менделеева»,  
Адрес: 190005, Санкт-Петербург, Московский пр., 19 Тел. (812) 251-76-01,  
факс (812) 713-01-14; e-mail: [info@vniim.ru](mailto:info@vniim.ru), <http://www.vniim.ru>  
Аттестат аккредитации ГЦИ СИ ФГУП «ВНИИМ им. Д.И. Менделеева» по проведению испытаний средств измерений в целях утверждения типа № 30001-10 от 20.12.2010 г.

Заместитель

Руководителя Федерального  
агентства по техническому  
регулированию и метрологии

Ф.В. Булыгин

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_2013 г

М.п.